

## Folketingets Europaudvalg

Christiansborg, den 6. juni 2003  
Folketingets repræsentant ved EU

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

### Pressemeddelelse vedr. rådsmøde UDDANNELSE, UNGDOM OG KULTUR nr. 2503 den 5.-6. maj 2003 / 8430/03 (Presse 114)

Dette rådsmøde blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 2. maj 2003. Dansk delegationsleder: Statssekretær Henrik NEPPER-CHRISTENSEN

#### B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

UDDANNELSE .....	11
EUROPÆISKE BENCHMARKS FOR UDDANNELSESOMRÅDET – Konklusioner; Se tekst	11
LIGE UDDANNELSESMULIGHEDER FOR HANDICAPPEDE ELEVER OG STUDERENDE – Resolution; Se tekst .....	14
e-LEARNING-PROGRAMMET - Offentlig forhandling; Politisk enighed om fælles holdning til forslag til afgørelse til flerårigt program (FO) .....	16
ERASMUS MUNDUS - Offentlig forhandling; Politisk enighed og fælles holdning til afgørelse om flerårigt program (FO) .....	16
UNIVERSITETERNES ROLLE I DET EUROPÆISKE VIDENSAMFUND; Udveksling af synspunkter.....	17
UNGDOM .....	17
DE UNGES FREMTID I DEN EUROPÆISKE UNION; udveksling af synspunkter.....	17
"DEN SAMFUNDSMÆSSIGE VÆRDI AF SPORT FOR UNGE" – ERKLÆRING; SE TEKST	18
KULTUR.....	19
ERKLÆRING OM ØDELÆGGELSE AF IRAKS KULTURARV; Se tekst .....	19
KULTURENS HORIZONTALTE ASPEKTER – RESOLUTION; SE TEKST.....	20
HANDICAPPEDES ADGANG TIL KULTURINFRASTRUKTURER OG KULTURAKTIVITETER - RESOLUTION .....	21
DEN EUROPÆISKE KULTURHOVEDSTAD.....	23

– UDPEGELSE AF JURYMEDLEMMER til 2. Halvdel af 2003 .....	23
– UDPEGELSE AF DEN EUROPÆISKE KULTURHOVEDSTAD 2006; den græske by Patras .....	23
FORLÆNGELSE AF KULTUR 2000-PROGRAMMET; No tering af forslag fra Kommissionen	23
Fjernsyn uden grænser - Arbejdsprogram for 2003; Udveksling af synspunkter.....	23
FORLÆNGELSE AF MEDIA-PROGRAMMERNE TIL 2006; Notering af forslag fra Kommissionen .....	24
EVENTUELT.....	25
– MOMS PÅ AUDIOPLADER OG –KASSETTER; I ndlæg fra den franske delegation om nedsættelse af afgift .....	25
– ASEM-KULTURMINISTERKONFERENCE OM KULTURER OG CIVILISATIONER DEN 10.-11. JUNI 2003 I BEIJING; Indlæg fra den danske delegation. Opfordring til deltagelse i konference .....	25
– REDNING AF DEN IRAKISKE KULTURARV; Indlæg fra den svenske delegation.....	25
MØDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING; .....	25
– UFORMELLE DRØFTELSER OVER FROKOS TEN; Om uddannelse og kulturs bredere rolle.....	25
<b>A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:</b>	
KULTUR	
Resolution om arkiver i medlemsstaterne; Resolution se tekst .....	26
UNGDOMSOMRÅDET	
De fremtidige ungdomsaktiviteter i forbindelse med den nye generation af programmer – konklusioner; Se tekst.....	27
FISKERI	
Kiribatis fiskerizone; Vedtagelse af forordning om indgåelse af aftale (7210/03) .....	29
DET INDRE MARKED	
Årsregnskaber og konsoliderede regnskaber * - offentlig forhandling; Vedtagelse af direktiv (3611/03) .....	29
EKSTERNE FORBINDELSER	
Schweiz – fri bevægelighed for personer – økonomisk og social samhørighed; Vedtagelse af afgørelse om bemyndigelse .....	29

(Løbenr. 21517)

BESKIKKELSER

Regionsudvalget; Vedtagelse af fem afgørelser ..... 30

**Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):**

Ingen

**Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. behandlet på andre rådsmøder siden det foregående ministerrådsmøde den 6. februar 2003:**

*Rådsmøde 18. marts 2003 (alm. del – bilag 819)*

Bidrag til Det Europæiske Råd d. 21. marts 2003; Vedtagelse af konklusioner (6131/03 +cor 2)

**Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, d. 2. maj 2003. udg. 5 :**

14. FO Kommissionens forslag til tillægs- og ændringsbudget nr. 2 til budgettet for 2003 – Vedtagelse

Bruxelles, den 30. maj 2003

Med venlig hilsen

Michala Jessen

(Løbenr. 21517)

2503. samling i Rådet

**- UDDANNELSE, UNGDOM OG KULTUR -**

den 5.-6. maj 2003 i Bruxelles

Formænd:

**Petros EFTHYMIU**

Minister for undervisning og trossamfund

**Eleni KOURKOULA**

Statssekretær for undervisning og trossamfund

**Evangelos VENIZELOS**

Kulturminister

**Christos PROTOPAPPAS**

Minister for presse og massemedier

for Den Helleniske Republik

(Løbenr. 21517)

(Løbenr. 21517)

5

## INDHOLD<sup>1</sup>

DELTAGERE.....	6
PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT .....	11
PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
UDDANNELSE .....	11
EUROPÆISKE BENCHMARKS FOR UDDANNELSESOMRÅDET - Konklusioner .....	11
LIGE UDDANNELSESMULIGHEDER FOR HANDICAPPEDE ELEVER OG STUDERENDE - Resolution .....	14
e-LEARNING-PROGRAMMET - Offentlig forhandling .....	16

ERASMUS MUNDUS - Offentlig forhandling .....	16
UNIVERSITETERNES ROLLE I DET EUROPÆISKE VIDENSAMFUND .....	17
UNGDOM .....	17
DE UNGES FREMTID I DEN EUROPÆISKE UNION.....	17
"DEN SAMFUNDSMÆSSIGE VÆRDI AF SPORT FOR UNGE" - ERKLÆRING.....	18
KULTUR.....	19
ERKLÆRING OM ØDELÆGGELSE AF IRAKS KULTURARV.....	19
KULTURENS HORIZONTALTE ASPEKTER - RESOLUTION.....	20
HANDICAPPEDES ADGANG TIL KULTURINFRASTRUKTURER OG KULTURAKTIVITETER - RESOLUTION .....	21
DEN EUROPÆISKE KULTURHOVEDSTAD.....	23
– UDPEGELSE AF JURYMEDLEMMER .....	23
– UDPEGELSE AF DEN EUROPÆISKE KULTURHOVEDSTAD 2006.....	23

<sup>1</sup> Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.

Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.

Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

(Løbenr. 21517)

FORLÆNGELSE AF KULTUR 2000-PROGRAMMET .....	23
Fjernsyn uden grænser - Arbejdsprogram for 2003.....	23
FORLÆNGELSE AF MEDIA-PROGRAMMERNE TIL 2006.....	24
EVENTUELT.....	25
– MOMS PÅ AUDIOPLADER OG -KASSETTER.....	25
– ASEM-KULTURMINISTERKONFERENCE OM KULTURER OG CIVILISATIONER DEN 10.-11. JUNI 2003 I BEIJING.....	25
– REDNING AF DEN IRAKISKE KULTURARV .....	25
MØDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING .....	25
– UFORMELLE DRØFTELSE OVER FROKOSTEN .....	25
PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT	
KULTUR	
Resolution om arkiver i medlemsstaterne .....	26

## UNGDOMSOMRÅDET

De fremtidige ungdomsaktiviteter i forbindelse med den nye generation af programmer -  
konklusioner ..... 27

## FISkeri

Kiribatis fiskerizone ..... 29

## DET INDRE MARKED

Årsregnskaber og konsoliderede regnskaber \* - offentlig forhandling ..... 29

## EKSTERNE FORBINDELSER

Schweiz – fri bevægelighed for personer – økonomisk og social samhørighed ..... 29

## HANDELSPOLITIK

Antidumping - varmtvalsede bredbånd og visse rørfittings af jern og stål ..... 30

## BESKIKKELSER

Regionsudvalget ..... 30

## DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

(Løbenr. 21517)

### **Belgien:**

Françoise DUPUIS

Minister for højere og videregående uddannelser,  
voksenuddannelse samt forskning (det franske  
fællesskab)

Paul VAN GREMBERGEN

Flamsk minister for indre anliggender, kultur, ungdom  
og offentligt ansatte

### **Danmark:**

Henrik NEPPER-CHRISTENSEN

Statssekretær, Undervisningsministeriet

### **Tyskland:**

Christina WEISS

Viceminister under forbundskansleren, ansvarlig i  
forbundsregeringen for kultur og medier

Uwe THOMAS

Statssekretær, Forbundsministeriet for Undervisning  
og Forskning

Marieluise BECK

Statssekretær, medlem af Forbundsdagen, under  
forbundsministeren for familie-, ældre-, kvinde- og  
ungdomsspørgsmål

### **Grækenland :**

Petros EFTHYMIOU

Minister for undervisning og trossamfund

Evangelos VENIZELOS

Kulturminister

Christos PROTOPAPPAS

Minister for presse og massemedier

Eleni KOURKOULA

Statssekretær for undervisning og trossamfund

**Spanien:**

Pilar DEL CASTILLO VERA

Undervisnings- og kulturminister samt minister for sport

**Frankrig:**

Jean-Jacques AILLAGON

Minister for kultur og kommunikation

Xavier DARCOS

Viceminister under ungdoms-, undervisnings- og forskningsministeren, med ansvar for skoleundervisning

**Irland:**

Síle de VALERA

Viceminister, Ministeriet for Undervisning og Videnskab med særligt ansvar for voksenuddannelse, ungdomsspørgsmål og de uddannelsesmæssigt dårligst stillede

(Løbenr. 21517)

8

**Italien:**

Letizia MORATTI

Undervisningsminister

Grazia SESTINI

Statssekretær for arbejdsmarkeds- og socialpolitik

Mario PESCANTE

Statssekretær for kulturværdier og kulturelle foranstaltninger

Giancarlo INNOCENZI

Statssekretær for kommunikation

**Luxembourg:**

Anne BRASSEUR

Minister for undervisning, erhvervsuddannelse og sport

François BILTGEN

Arbejdsminister, minister for forbindelserne med Parlamentet, minister for trossamfund, minister med ansvar for kommunikation

**Nederlandene:**

Maria van der HOEVEN

Minister for undervisning, kultur og videnskab

Cees van LEEUWEN

Statssekretær for undervisning, kultur og videnskab med ansvar for kultur og medier

**Østrig :**

Elisabeth GEHRER

Forbundsminister for undervisning, videnskab og kultur

Franz MORAK

Statssekretær, forbundskanslerens kontor



<b>Portugal:</b>	
David JUSTINO	Undervisningsminister
Pedro LYNCE de FARIA	Minister for videnskab og videregående uddannelse
Pedro ROSETA	Kulturminister
<b>Finland:</b>	
Tuula HAATAINEN	Undervisningsminister
Tanja KARPELA	Kulturminister
<b>Sverige:</b>	
Marita ULVSKOG	Kulturminister
Lena HALLENGREN	Minister, Undervisningsministeriet

(Løbenr. 21517)

9

Carl LINDBERG	Statssekretær under undervisningsministeren
<b>Det Forenede Kongerige:</b>	
Margaret HODGE	Viceminister for livslang læring og videregående uddannelse

\* \* \*

**Kommissionen:**

Philippe BUSQUIN	Medlem
Viviane REDING	Medlem

**Regeringerne for de tiltrædende stater** var repræsenteret som følger:<sup>2</sup>

**Tjekkiet:**

Petra BUZKOVÁ	Minister for undervisning, ungdom og sport
Petra SMOLÍKOVÁ	Vicekulturminister

**Estland:**

Margus RAHUOJA	Stedfortrædende missionschef
----------------	------------------------------

**Cypern:**

Pefkios GEORGIADES	Undervisnings- og kulturminister
--------------------	----------------------------------

**Letland:**

Karlis SADURSKIS	Undervisnings- og forskningsminister
Daniels PAVLUTS	Statssekretær, Kulturministeriet

**Litauen:**

Algirdas MONKEVICIUS	Undervisnings- og forskningsminister
----------------------	--------------------------------------

Roma DOVYDENIENE

Kulturminister

**Ungarn:**

Bálint MAGYAR

Undervisningsminister

**Malta:**

Louis GALEA

Undervisningsminister

2

Det var det første rådsmøde, hvor de ti tiltrædende stater deltog med status som aktive observatører.

(Løbenr. 21517)

10

**Polen:**

Tomasz GOBAN-KLAS

Statssekretær, Ministeriet for uddannelse og sport

**Slovakiet:**

Martin FRONC

Undervisningsminister

Rudolf CHMEL

Kulturminister

**Slovenien:**

Slavko GABER

Minister for uddannelse, forskning og sport

Andreja RIHTER

Kulturminister

## PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

### UDDANNELSE

#### EUROPÆISKE BENCHMARKS FOR UDDANNELSESOMRÅDET - KONKLUSIONER

"RÅDET,

som henviser til

1. Bekræftelsen fra Det Europæiske Råd i Lissabon af, at Europas uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemer skal tilpasses såvel kravene i det videnbaserede samfund som behovet for et bedre beskæftigelsesniveau og en bedre jobkvalitet
2. Mandatet fra Det Europæiske Råd i Lissabon til Rådet (uddannelse) om "- med henblik på at bidrage til Luxembourg-processen og Cardiff-processen og forelægge Det Europæiske Råd en generel rapport i foråret 2001 - mere overordnet at overveje de konkrete fremtidige mål for uddannelsessystemerne, idet der skal fokuseres på fælles problemer og prioriteter, samtidig med at den nationale mangfoldighed respekteres" (formandskabets konklusioner, punkt 27)
3. Rapporten om uddannelsessystemernes konkrete fremtidige mål<sup>3</sup>, der omfatter tre konkrete strategiske mål tillige med 13 tilknyttede mål, samt det detaljerede arbejdsprogram<sup>4</sup>, som blev vedtaget af Det Europæiske Råd i Barcelona den 15.-16. marts 2002
4. Det Europæiske Råd den 20.-21. marts 2003, som opfordrede til "at fastsætte referenceværdier for bedste praksis og sikre effektive investeringer i menneskelige ressourcer"
5. Den åbne koordinationsmetode, som i konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Lissabon beskrives som en metode til at "*udbrede god praksis og opnå større konvergens hen imod EU's vigtigste mål*". Den åbne koordinationsmetode gennemføres ved hjælp af værktøjer som indikatorer og benchmarks samt udveksling af erfaringer, peer reviews og formidling af god praksis
6. Kommissionens meddelelse med titlen "Europæiske benchmarks for uddannelsesområdet: opfølgning af Det Europæiske Råds møde i Lissabon" (KOM (2002) 629),

<sup>3</sup> Rapport fra Rådet (uddannelse) til Det Europæiske Råd, vedtaget af Rådet (uddannelse) den 12. februar 2001.

#### BEKRÆFTER PÅ NY,

at rapporten, der skal forelægges på Det Europæiske Råds forårsmøde i 2004, bør

- understrege behovet for en koordineret og fortsat indsats i opfølgningen af Lissabon-målene om at gøre Europa til den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi i verden
- anerkende, at indikatorer og referenceværdier spiller en central rolle med hensyn til at understøtte retningslinjer og måle de fremskridt, der gøres i retning af de 13 mål i rapporten om de fremtidige mål
- foreslå en første liste over indikatorer og referenceværdier for europæiske gennemsnitsresultater, som skal anvendes til at overvåge de fremskridt, der gøres i retning af Lissabon-målene på uddannelses- og erhvervsuddannelsesområdet.

#### UNDERSTREGER,

at Rådet som led i Lissabon-strategien har besluttet at opstille en række referenceværdier for europæiske gennemsnitsresultater under hensyntagen til de enkelte medlemsstaters udgangspunkt, der vil blive anvendt som et af værktøjerne til overvågning af gennemførelsen af det detaljerede arbejdsprogram for opfølgning af uddannelsessystemernes mål. Referenceværdierne for europæiske gennemsnitsresultater

- bør være baseret på sammenlignelige data
- definerer ikke nationale uddannelsesmål
- foregriber ikke de beslutninger, som de enkelte landes regeringer skal træffe, men nationale aktioner på grundlag af nationale prioriteter vil bidrage til opfyldelsen af referenceværdierne.

Elever, der går tidligt ud af skolen

Det er nødvendigt med et vist minimum af viden for at kunne deltage i vore dages videnbaserede samfund. Personer uden kvalifikationer vil derfor sandsynligvis ikke kunne deltage effektivt i livslang læring, og i vore dages stadigt mere konkurrencebetone de samfund risikerer de at sakke agterud. Derfor er det en afgørende forudsætning for fuld beskæftigelse og større social samhørighed, at antallet af elever, der går tidligt ud af skolen, bliver reduceret.

- Derfor bør EU-gennemsnittet af elever, der går tidligt ud af skolen<sup>5</sup>, i 2010 ikke overstige 10%.

Matematik, naturvidenskab og teknologi

En forudsætning for, at Europa kan blive den mest dynamiske og konkurrencedygtige økonomi i verden, er, at der uddannes tilstrækkeligt mange naturvidenskabelige specialister. Behovet for flere naturvidenskabelige specialister understreges af, at der på Det Europæiske Råd i Barcelona i 2002 var enighed om, at "de samlede udgifter til forskning og udvikling og innovation i EU bør øges, så de nærmer

<sup>5</sup> Baseret på EU-medlemsstater og tiltrædende lande.

<sup>6</sup> Andelen af 18-24-årige, der kun har uddannelse på folkeskoleniveau eller lavere, og som ikke er i gang med videreuddannelse eller erhvervsuddannelse (strukturel indikator) - kilde: Eurostat, Labour Force Survey.

sig 3% af BNP senest i 2010".

Kønsræssig balance er en særlig vigtig udfordring inden for dette område. Forholdsvis færre kvinder end mænd vælger at gennemføre studier i matematik, naturvidenskab og teknologi, og endnu færre kvinder vælger at gøre karriere inden for forskning.

– Derfor bør det samlede antal færdiguddannede kandidater inden for matematik, naturvidenskab og teknologi<sup>7</sup> i Den Europæiske Union øges med mindst 15% inden 2010, samtidig med at de kønsrelaterede skævheder mindskes.

#### Fuldført uddannelse på sekundærtrinnet

Det bliver stadig vigtigere at have fuldført en uddannelse på sekundærtrinnet ikke blot for at komme problemfrit ind på arbejdsmarkedet, men også for at give de studerende adgang til de uddannelsesmæssige muligheder, som de videregående uddannelser tilbyder. Vellykket deltagelse i det videnbaserede samfund forudsætter, at man råder over de grundlæggende byggeklodser, som uddannelse på sekundærtrinnet giver.

– Derfor bør mindst 85% af alle 22-årige i Den Europæiske Union i 2010 have fuldført en uddannelse på sekundærtrinnet.<sup>8</sup>

#### Grundlæggende færdigheder

Alle mennesker har behov for et minimum af kundskaber, færdigheder og holdninger for at få beskæftigelse, blive inddraget i samfundet, kunne deltage i livslang læring og opnå personlig tilfredsstillelse og udvikling.

– Derfor bør andelen af 15-årige med ringe læsefærdigheder i Den Europæiske Union i 2010 være faldet med mindst 20% i forhold til 2000.<sup>9</sup>

#### Livslang læring

I et videnssamfund må alle holde deres viden, kvalifikationer og færdigheder ajour livet igennem for at få de bedste muligheder for personlig udvikling og for at bevare og forbedre deres situation på arbejdsmarkedet.

– Derfor bør EU-gennemsnittet for deltagelse i livslang læring i 2010 mindst udgøre 12,5% af voksne i den erhvervsaktive alder (25-64 år)<sup>10</sup>.

#### Investering i menneskelige ressourcer

<sup>7</sup> Samlet antal kandidater i matematik, naturvidenskab og teknologi (ISCED niveau 5 og 6) - kilde: fælles Unesco/OECD/Eurostat-spørgeskema.

<sup>8</sup> Procentdel af de 22-årige, som mindst har færdiggjort en uddannelse på sekundærtrinnet (ISCED 3) - kilde: Eurostat, Labour Force Survey.

<sup>9</sup> Læsefærdighed "niveau 1" og lavere - kilde: PISA (OECD 2000).

<sup>10</sup> Procentdel af de 25-64-årige, der deltager i uddannelse i de 4 uger forud for undersøgelsen - kilde: Eurostat, Labour Force Survey. En Eurostat-taskforce arbejder for øjeblikket med en ny voksenundervisningsundersøgelse, som vil give en bedre vurdering af deltagelsen.

Investering i uddannelse giver bonus på lang sigt og har indirekte såvel som direkte fordele, og de fleste regeringer anser denne investering for at have en positiv indvirkning på en række centrale politiske udfordringer som social samhörighed, international konkurrenceevne og bæredygtig vækst.

Det Europæiske Råd i Lissabon ønskede, at "investeringerne pr. indbygger i menneskelige ressourcer øges betydeligt hvert år". I sin meddelelse med titlen "Effektiv investering i uddannelse og erhvervsuddannelse: en absolut nødvendighed for Europa" foreslår Kommissionen en række emner, som er relevante for effektiv investering i uddannelse og erhvervsuddannelse, og som bør undersøges indgående. Rådet ser frem til at få forelagt resultaterne af det igangværende arbejde, inden det træffer afgørelse om det videre forløb."

## LIGE UDDANNELSESMULIGHEDER FOR HANDICAPPEDE ELEVER OG STUDERENDE - RESOLUTION

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. SOM UNDERSTREGER, at et betydeligt antal handicappede i Den Europæiske Union står over for problemer af forskellig art i deres dagligdag,
2. SOM NOTERER SIG, at Fællesskabet i henhold til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab har mulighed for at træffe hensigtsmæssige foranstaltninger til at bekæmpe forskelsbehandling på grund af køn, race eller etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering, med fuld respekt for medlemsstaternes ansvar for undervisningsindholdet og opbygningen af uddannelsessystemerne samt deres kulturelle og sproglige mangfoldighed,
3. SOM MINDER OM Rådets afgørelse af 3. december 2001 om at udpege 2003 til Det Europæiske Handicapår<sup>11</sup>,
4. SOM LIGELEDES MINDER OM
  - resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, den 31. maj 1990 vedrørende integration af handicappede børn og unge i almindelige uddannelsessystemer,<sup>12</sup>
  - resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 20. december 1996 om lige muligheder for mennesker med handicap<sup>13</sup>,
  - Kommissionens meddelelse fra 2000 med titlen "På vej mod et Europa uden barrierer for handicappede"<sup>14</sup>,
  - Europa-Parlamentets beslutning af 4. april 2001 om Kommissionens meddelelse "På vej mod et Europa uden barrierer for handicappede"<sup>15</sup>,

<sup>11</sup> EFT L 335 af 19.12.2001.

<sup>12</sup> EFT C 162 af 3.7.1990.

<sup>13</sup> EFT C 12 af 13.1.1997.

<sup>14</sup> Dok. 8557/00, KOM(2000) 284 endelig.

<sup>15</sup> Dok. A-0084/2001.

(Løbenr. 21517)

- det detaljerede arbejdsprogram for opfølgning af uddannelsessystemernes mål i Europa og især mål 2.3, der omhandler støtte til aktivt medborgerskab og social samhørighed<sup>16</sup>,
  - Rådets resolution af 6. februar 2003 om e-adgang - forbedring af handicappedes adgang til videnssamfundet,<sup>17</sup>
5. SOM NOTERER SIG, at De Forenede Nationers "Standardregler om lige muligheder for handicappede", som FN's generalforsamling vedtog den 20. december 1993, navnlig i regel 6 henviser til, at staterne anerkender princippet om lige adgang for handicappede børn, unge og voksne til integreret undervisning på primærtrinnet, sekundærtrinnet og det post-gymnasiale trin, og at man i særlig grad skal rette opmærksomhed en mod de grupper af handicappede, der består af meget små børn og børn på førskoletrinnet, samt voksne, herunder især kvinder,
6. SOM NOTERER SIG, at myndigheder, støttegrupper, lærer- og forældregrupper, og især sammenslutninger af handicappede og deres pårørende, i stigende grad er involveret i at søge at forbedre adgangen til uddannelse for personer med særlige behov,
7. SOM TAGER HENSYN TIL de initiativer i medlemsstaterne og på fællesskabsplan, som skal sikre, at handicappede får bedre adgang til uddannelse og erhvervsuddannelse set ud fra et livslang læringsperspektiv,
8. SOM imidlertid NOTERER SIG, at der er behov for yderligere hensigtsmæssige og praktisk gennemførlige foranstaltninger til at forbedre handicappedes adgang til uddannelse,

OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE OG KOMMISSIONEN TIL INDEN FOR DERES RESPEKTIVE BEFØJELSER AT:

- i) fremme og støtte fuld integration i samfundet af børn og unge **med særlige behov** ved at give dem en passende uddannelse og erhvervsuddannelse og indpasse dem i et undervisningssystem, der er tilpasset deres behov,
- ii) fortsætte bestræbelserne på at give handicap pede bedre adgang til livslang læring og i den forbindelse lægge særlig vægt på anvendelse af nye multimedieteknologier og internet for at højne kvaliteten i undervisningen ved at lette adgangen til forskellige ressourcer og tjenester og til fjernudveksling og fjernsamarbejde (*e-learning*),
- iii) fremme adgangen til alle offentlige websteder, der vedrører rådgivning, uddannelse og erhvervsuddannelse, for handicappede under overholdelse af retningslinjerne for adgang til webindhold,
- iv) om nødvendigt øge relevant støtte i form af tjenesteydelser og teknisk bistand til elever og studerende med særlige uddannelsesbehov,
- v) arbejde for yderligere, relevant information og vejledning for at sætte handicappede selv eller, om nødvendigt, deres forældre eller andre involverede ansvarlige i stand til at vælge den relevante uddannelsesstype,
- vi) fortsætte og om nødvendigt øge indsatsen med hensyn til grund-, efter- og videreuddannelse af lærere specialiseret i undervisning af elever med særlige behov navnlig med henblik

<sup>16</sup> EFT C 142 af 14.6.2002.

<sup>17</sup> EUT C 39 af 18.2.2003.

(Løbenr. 21517)

på at kunne tilbyde passende undervisningsmetoder og -materiale,

- vii) fremme et europæisk samarbejde mellem relevante fagfolk inden for uddannelse og

erhvervsuddannelse for handicappede børn og unge med henblik på at forbedre integrationen af elever og studerende med særlige behov i de almindelige eller specialiserede uddannelsesinstitutioner,

viii) forbedre udvekslingen af information og erfaringer om disse spørgsmål på europæisk plan og om nødvendigt inddrage europæiske organisationer og netværk med relevant erfaring på området som f.eks. Det Europæiske Agentur for Udvikling af Undervisning af Personer med Særlige Behov,

ix) om nødvendigt at tilvejebringe passende faciliteter, undervisningsmuligheder og ressourcer med henblik på overgang fra skole til beskæftigelse."

#### **E-LEARNING-PROGRAMMET - OFFENTLIG FORHANDLING**

Rådet nåede til politisk enighed om en fælles holdning vedrørende forslaget til afgørelse om et flerårigt program (2004-2006) for effektiv integrering af informations- og kommunikationsteknologi (IKT) i uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemerne i Europa (det såkaldte e-learning-program). Når den fælles holdning er vedtaget formelt på en kommende samling i Rådet, vil den blive sendt til Europa-Parlamentet til andenbehandling.

Alle delegationerne gav udtryk for støtte til programmets mål. Rådet har afsat 33 mio. EUR til brug for den fælles holdning, afhængigt af, at Kommissionen bekræfter sin accept af beløbet. Den tyske delegation kunne imidlertid ikke tilslutte sig dette.

Forslaget tager navnlig sigte på at fremme "virtuelle universitetscampuser", hvor formålet er at støtte aftaler mellem universiteterne for at fremme de studerendes "virtuelle mobilitet" (f.eks. fælles on-line-kurser). Det tager også sigte på at fremme "virtuelle partnerskaber" mellem skoler på sekundærtrinnet ("e-partnerskaber"), der skal give unge mulighed for at deltage i et samarbejdsprojekt med elever fra andre lande via internettet i løbet af deres skolegang. Forslaget omfatter også opdatering af læreres og efteruddannes færdigheder på IKT-området.

Et andet mål er bekæmpelse af IT-analfabetisme (manglende færdighed i at bruge IKT såsom internettet), hvor det er meningen at udvikle metoder til at opøve digitale færdigheder, navnlig for borgere i Europa, der har svært ved at følge traditionel undervisning.

Kommissionens forslag, der blev fremsat i december 2002, tager sigte på at supplere de aktiviteter, der foregår i henhold til eksisterende programmer, og det forventes at skabe nyttige erfaringer til brug i forbindelse med efterfølgerne for Socrates- og Leonardo-programmerne.

Baggrunden for forslaget er Kommissionens handlingsplan om e-learning (fremlagt på samlingen i Rådet (uddannelse og ungdom) i maj 2001) samt de gentagne opfordringer fra Det Europæiske Råd (Lissabon, Stockholm og Barcelona) til en varig indsats fra medlemsstaternes og Fællesskabets side for at integrere IKT i uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemerne.

#### **ERASMUS MUNDUS - OFFENTLIG FORHANDLING**

Rådet nåede til politisk enighed om en fælles holdning vedrørende en afgørelse om etablering af et flerårigt program (2004-2008), der skal øge kvaliteten af de videregående uddannelser og fremme den mellemfolkelige forståelse gennem samarbejde med tredjelande. Rådet vedtog at ændre navnet fra "Erasmus World" til "Erasmus Mundus". Når den fælles holdning er vedtaget formelt på en kommende samling i Rådet, vil den blive sendt til Europa-Parlamentet til andenbehandling.

Alle delegationerne støttede kraftigt programmets mål og anerkendte dets betydning for bestræbelserne på

(Løbenr. 21517)

at nå de mål, der blev sat af Det Europæiske Råd i Lissabon (i marts 2000), og som går ud på, at Europa senest i 2010 skal være "den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi i verden". Rådet foreslår, at der afsættes 180 mio. EUR til brug for den fælles holdning. I den forbindelse vedtog Rådet at indsatte en revisionsklausul med henblik på EU's kommende finansielle overslag, der begynder i 2007.

Rådet vedtog også at medtage vedtagelsen af udvælgelsesresultaterne fra Erasmus Mundus Masteruddannelserne i den forvaltningsprocedure, der skal anvendes på programmets gennemførelsesfor-



anstaltninger.

Det foreslåede program har til formål at gøre højere uddannelser inden for EU mere attraktive for studerende og lærere i tredjelande ved hjælp af stipendier og oprettelse af ca. 90 netværk mellem universiteterne, som vil tilbyde ca. 250 europæiske masteruddannelser. Forslaget vil give ph.d.-studerende fra tredjelande mulighed for at modtage stipendier i en størrelsesorden på ca. 21.000 EUR om året, hvilket betragtes som svarende til andre internationale programmer, såsom de amerikanske Fulbright-stipendier. Forslaget indeholder også bestemmelser om europæiske studerendes og læreres mobilitet mellem EU og tredjelande.

#### **UNIVERSITETERNES ROLLE I DET EUROPÆISKE VIDENSAMFUND**

Rådet udvekslede synspunkter om universiteternes rolle i det europæiske vidensamfund på grundlag af et spørgeskema, som formandskabet havde udarbejdet.

Et flertal af delegationerne fremhævede betydningen af kvalitetssikringssystemer inden for de højere uddannelser og fortsat gennemførelse af "Bologna-processen" på området samt betydningen af at fremme godkendelse og anerkendelse af eksamensbeviser på EU-plan. Netværk mellem universiteterne ansås også for at være et væsentligt bidrag til at udvikle ekspertise gennem udveksling og udbredelse af god praksis.

Nogle medlemsstater gjorde opmærksom på, at privat investering spiller en afgørende rolle, navnlig inden for forskning, og på de fordele, der ligger i faglig specialisering og fremme af ekspertisecentre inden for højere uddannelser.

Delegationerne fra de tiltrædende stater tog også ordet under debatten og tilsluttede sig medlemsstaternes synspunkter.

Ved Rådets udveksling af synspunkter blev der taget hensyn til mange af de bemærkninger, der findes i Kommissionens meddelelse med titlen "Universiteternes rolle i det europæiske vidensamfund" (februar 2003). Drøftelsen var desuden nært forbundet med formålet med Erasmus Mundus-programmet (se ovenfor).

#### **UNGDOM**

##### **DE UNGES FREMTID I DEN EUROPÆISKE UNION**

Rådet udvekslede synspunkter om fremtidige ungdomsaktiviteter i EU på grundlag af et spørgeskema, som formandskabet havde udarbejdet.

Alle delegationerne så positivt på betydningen af at prioritere inddragelse og orientering af de unge. Delegationerne gik stærkt ind for at opretholde et særprogram specielt for unge og ungdomsaktiviteter i betragtning af det nuværende ungdomsprogrammes succes og den positive feedback på nationalt plan fra en række forskellige aktører på området.

Mange delegationer glædede sig over, at der på dette område er gjort effektiv og fleksibel brug af den åbne koordinationsmetode som et velegnet instrument til at udveksle god praksis og fremme

(Løbenr. 21517)

medlemsstaternes udveksling af positive erfaringer. De understregede også betydningen af, at de kommende mål fortsat står skarpt og fokuseret.

Drøftelsen omfattede Kommissionens hvidbog "Et nyt afsæt for europæisk ungdom" (november 2001), de europæiske rammer for samarbejdet på ungdomsområdet, der blev fastlagt ved Rådets resolution i juni 2002, samt Kommissionens meddelelse (april 2003) om opfølgning af hvidbogen, med forslag til fælles målsætninger for inddragelse og orientering af de unge.

Drøftelsen var desuden nært forbundet med konklusionerne om de fremtidige ungdomsaktiviteter i forbindelse med den nye generation af programmer, som Rådet vedtog den 6. maj under listen over A-punkter (dvs. punkter godkendt uden debat; se teksten til konklusionerne på side II).

**"DEN SAMFUNDSMÆSSIGE VÆRDI AF SPORT FOR UNGE" - Erklæring**

1. DER UNDERSTREGER sportens samfundsmæssige og helbredsmæssige betydning for unge, både kvinder og mænd, og dens identitetsskabende rolle samt dens evne til at bringe mennesker sammen, jf. den erklæring om sportens samfunds mæssige betydning, der er knyttet som bilag til Amsterdam-traktaten,
2. DER ERINDRER OM, at den erklæring om de særlige forhold, der kendetegner sporten i Europa og dens sociale funktioner, der er knyttet som bilag til formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råds møde i Nice (den 7.-9. december 2000), opfordrer "Fællesskabsinstitutionerne og medlemsstaterne til under overholdelse af traktaten og inden for deres respektive kompetenceområder fortsat at gennemgå deres politikker ud fra disse generelle principper",
3. DER ERINDRER OM resolutionen vedtaget af Rådet og ministrene med ansvar for ungdomsanliggender, forsamlet i Rådet den 17. december 1999, om den informelle uddannelsesdimension ved sportsaktiviteter i Det Europæiske Fællesskabs ungdomsprogrammer,<sup>18</sup>
4. DER OGSÅ UNDERSTREGER, at alle bør tilskyndes til at udvikle fysisk, intellektuel og social styrke gennem idræt og sport, både inden for uddannelsessystemet og i forbindelse med andre aspekter af samfundslivet,
5. DER ERKENDER, at fokusering på den økonomiske dimension i europæisk sport risikerer at svække dens uddannelsesmæssige, samfundsmæssige og helbredsmæssige funktion for unge,
6. DER NOTERER SIG med tilfredshed, at 2003 er blevet proklameret "Det Europæiske Handicapår",

UNDERSTREGER betydningen af afgørelsen om Det Europæiske År for Uddannelse gennem Idræt 2004,

1. FREMHÆVER nødvendigheden af at udbrede sportens værdier: fremme af fysisk og mentalt velvære samt højnet livskvalitet
2. UNDERSTREGER, at uddannelsessystemerne kan gøres mere attraktive ved at anvende sport som et uddannelsesinstrument til i højere grad at inddrage unge i såvel formel uddannelse som ikke-

<sup>18</sup> EFT C 8 af 12.1.2000.

(Løbenr. 21517)

formel læring

3. PÅPEGER betydningen af at fremme de værdier og dyder i form af selvdisciplin, selvværd og intensiv fysisk udfoldelse, der opnås ved sportsudøvelse, og dermed hjælpe unge til at finde ud af, hvor deres evner og begrænsninger ligger, og overvinde de vanskeligheder, som de står over for i dagliglivet, således at de får mulighed for at nå deres mål og blive selvstændige
4. POINTNERER, at sport gennem værdierne solidaritet, respekt for andre, engagement og fairplay bidrager til at socialisere de unge, fremmer deres deltagelse i det offentlige liv og befordrer demokratiske værdier og samfundssind blandt unge
5. UNDERSTREGER den rolle, som sporten kan spille i forbindelse med social samhørighed, især blandt dårligt stillede unge
6. FREMHÆVER, at sport bidrager til at fremme tolerance, accept og respekt for forskellighed i forhold til andre unge atleter og dermed kan yde et vigtigt bidrag til mellemfolkelig forståelse og til bekæmpelse af racisme, fremmedhad, kønsdiskrimination og andre former for diskrimination
7. FREMHÆVER endvidere behovet for at sikre, at disse værdier respekteres af alle

sportsudøvere, og at der bør tilskyndes til foranstaltninger, der tager sigte på unge, og som fremmer fairplay og modvirker truslerne mod deres sundhed, navnlig doping samt vold i forbindelse med sport

8. UNDERSTREGER, at sport kan forbedre unge handicappedes livskvalitet og fremme deres uafhængighed; sport kan hjælpe dem til at overvinde sociale fordomme; og UNDERSTREGER behovet for at fjerne hindringer, der afskærer unge handicappede fra at få adgang til sportsaktiviteter

9. FINDER DET vigtigt at bevare sportens særlige karakteristika og fremme de sportsetiske værdier og olympiske idealer og dermed undgå mulige risici som følge af overdreven udvikling af den økonomiske dimension i sporten

10. FINDER endvidere, at frivilligt arbejde inden for sport bør støttes med deltagelse og aktiv medvirken af alle berørte organer, især for så vidt angår sportsforeninger og -organisationer for unge."

## **KULTUR**

### **ERKLÆRING OM ØDELÆGGELSE AF IRAKS KULTURARV**

Rådet vedtog med enstemmighed en erklæring (se nedenfor) om den tragiske ødelæggelse af kulturgoder, arkæologiske områder, monumenter og biblioteker i Irak på grundlag af et forslag fra formandskabet og efter at den svenske delegation havde fremsat en erklæring, hvori den bad medlemsstaterne give formelt udtryk for deres bekymring for situationen og deres støtte til det arbejde, som FN's Organisation for Uddannelse, Videnskab og Kultur (UNESCO) er i færd med at udføre som reaktion på disse begivenheder. Erklæringen skal formelt vedtages på en kommende samling i Rådet, inden den offentliggøres i EU-Tidende til orientering.

Flere af delegationerne benyttede lejligheden til at give udtryk for stor bekymring over den vandalisme og de plyndringer, der har fundet sted de seneste uger. Det Forenede Kongeriges delegation underrettede Rådet om nogle af de foranstaltninger, som Det Forenede Kongeriges forsvarsministerium havde truffet under konflikten for at beskytte følsomme kulturområder og arkæologiske områder i Irak, og om det igangværende arbejde med at sikre sådanne områder imod plyndring.

"Rådet for Den Europæiske Union

(Løbenr. 21517)

- har med den største bekymring noteret sig den tragiske ødelæggelse af kulturgoder, arkæologiske områder og monumenter af uerstattelig historisk værdi i Irak, hvorunder museer og biblioteker af vital betydning for ikke blot Irak, men hele verden er blevet vandaliseret og plyndret,
- bekræfter, at respekt for og beskyttelse af verdens kulturarv er et grundlæggende princip for EU som et fællesskab af kulturelle og følelsesmæssige værdier,
- understreger, at det er nødvendigt at beskytte Iraks kulturgoder effektivt og at tilbagelevere de genstande, der ulovligt er fjernet fra museer og arkæologiske områder, men som hverken må købes eller sælges, så de ender i udenlandske museer eller private samlinger.

Rådet erklærer, at Den Europæiske Union aktivt støtter UNESCO's tilsvarende initiativer og aktioner og støtter statslige og ikke-statslige organisationer, der har det formål at beskytte Iraks kulturarv som en del af hele verdens kulturarv."

### **KULTURENS HORIZONTALTE ASPEKTER - Resolution**

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. SOM FASTSLÅR, at Fællesskabet i henhold til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab tager hensyn til de kulturelle aspekter i sin indsats i henhold til andre bestemmelser i denne traktat, navnlig med henblik på at respektere og fremme sine kulturers mangfoldighed,
2. SOM ERINDRER OM Rådets resolution af 20. januar 1997<sup>19</sup> om kulturens horisontale

aspekter, der indeholder en række forslag til integration af kulturelle aspekter i fællesskabsaktioner,

3. SOM ERINDRER OM, at Rådets resolution af 21. januar 2002<sup>19</sup> om kulturens plads i udviklingen af Den Europæiske Union understreger nødvendigheden af synergier og komplementaritet mellem kultur og de forskellige fællesskabsaktioner,

4. SOM ERINDRER OM, at Rådet den 25. juni 2002<sup>21</sup> vedtog en resolution om en arbejdsplan for det europæiske samarbejde på kulturområdet, og at denne arbejdsplan bl.a. prioriterer kulturpolitikens horisontale aspekter (synergier med andre fællesskabsområder og -aktiviteter, kulturens økonomiske og sociale dimension, bevægelighed for personer og værker, såvel som udvikling af kulturindustrien og den kreative industri),

5. SOM ERINDRER OM, at opfølgningen af arbejdsplanens horisontale aspekter allerede er påbegyndt, og at Rådet den 19. december 2002 vedtog en resolution om gennemførelsen af arbejdsplanen for europæisk samarbejde på kulturområdet: Europæisk merværdi og bevægelighed for personer og værker i den kulturelle sektor<sup>22</sup>,

6. SOM FASTSLÅR, at kultur indgår i et samspil med andre sektorer både i medlemsstaterne og på europæisk plan,

<sup>19</sup> EFT C 36 af 5.2.1997.

<sup>20</sup> EFT C 32 af 5.2.2002.

<sup>21</sup> EFT C 162 af 6.7.2002.

<sup>22</sup> EFT C 13 af 18.1.2003.

(Løbenr. 21517)

7. UNDERSTREGER PÅ NY betydningen af en effektiv synergi med alle - både interne og eksterne - øvrige relevante fællesskabsområder og -aktiviteter,

8. UNDERSTREGER, at kultur er et effektivt middel til integration og social inddragelse,

9. ANERKENDER, at medlemsstaterne og Europa-Kommissionen allerede har truffet foranstaltninger, og UNDERSTREGER, at der skal gøres endnu en indsats for at tage hensyn til kulturen inden for andre sektorer med henblik på at placere kulturen i centrum for europæisk integration,

10. OPFORDRER Kommissionen til, senest ved udgangen af 2003, forudsat at der inden da er kommet oplysninger fra alle medlemsstaterne, at forelægge en meddelelse om EU's strukturfondes kulturelle dimension for perioden 1994-1999 og ser med interesse frem til at modtage Kommissionens tredje situationsrapport om økonomisk og social samhørighed samt midtvejsevalueringen af strukturfondene,

11. SER FREM TIL Kommissionens overvejelser i 2004 på grundlag af ovennævnte elementer, der skal handle om, hvordan kulturens bidrag til økonomisk og social samhørighed kan styrkes,

12. OPFORDRER medlemsstaterne og Kommissionen til inden for deres respektive beføjelser og ansvarsområder

– at styrke synergien med andre fællesskabsområder og -aktiviteter end kulturelle, lige fra den tidligst mulige fase i forberedelsen af enhver aktion eller politik helt frem til og med gennemførelsen, gennem en vurdering af disse aktioner på alle relevante niveauer,

– at undersøge, hvorledes udvekslingen af god praksis med hensyn til kulturens økonomiske og sociale dimension kan udvikles, herunder kulturelle aktiviteter bidrag til social inddragelse og fremme af kulturel mangfoldighed,

13. ER ENIGT OM, at Rådet ved udgangen af 2004 skal gøre status over opfølgningen af

denne resolution."

## **HANDICAPPEDES ADGANG TIL KULTURINFRASTRUKTURER OG KULTURAKTIVITETER - Resolution**

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. SOM NOTERER SIG, at Fællesskabet i henhold til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab har mulighed for at træffe hensigtsmæssige foranstaltninger til at bekæmpe forskelsbehandling på grund af køn, race eller etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering,

2. SOM ERINDRER OM Rådets afgørelse af 3. december 2001 om at udpege 2003 til Det Europæiske Handicapår,<sup>23</sup>

3. SOM LIGELEDES ERINDRER OM

– Resolutionen af 20. december 1996 vedtaget af Rådet og af Repræsentanterne for med-

<sup>23</sup> EFT C 335 af 19.12.2001.

(Løbenr. 21517)

lemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om lige muligheder for mennesker med handicap,<sup>24</sup>

– Kommissionens meddelelse fra 2000 med titlen "På vej mod et Europa uden barrierer for handicappede",<sup>25</sup>

– Rådets resolution af 6. februar 2003 om e-adgang - forbedring af handicappedes adgang til videnssamfundet,<sup>26</sup>

4. SOM UNDERSTREGER, at der i Den Europæiske Union er et væsentligt antal handicappede, der støder på fysiske, sociale og informationsmæssige hindringer for deres kulturelle og kunstneriske udtryksmuligheder, hvilket begrænser deres adgang til kulturarven og den kunstneriske udfoldelse,

5. SOM NOTERER SIG, at De Forenede Nationers "Standardregler om lige muligheder for handicappede", som FN's generalforsamling vedtog den 20. december 1993, navnlig i regel 10 påpeger de enkelte landes ansvar for at sikre, at handicappede uden forskelsbehandling integreres i og kan deltage i kulturaktiviteter, samt de enkelte landes ansvar for at fremme adgang til steder, hvor der foregår kulturelle arrangementer, såsom teatre, museer, biografteater og biblioteker, og for at udvikle og udnytte tekniske foranstaltninger til at give handicappede adgang til litteratur, film og teater,

6. SOM NOTERER SIG de initiativer, der er taget i medlemsstaterne og på fællesskabsplan for at sikre, at handicappede får bedre adgang til kultur,

7. SOM IMIDLERTID OGSÅ NOTERER SIG, at der er behov for flere hensigtsmæssige og praktisk gennemførlige foranstaltninger, der kan forbedre de handicappedes adgang til kulturinfrastrukturerne, kulturaktiviteterne og medierne,

OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE OG KOMMISSIONEN TIL INDEN FOR DERES RESPEKTIVE BEFØJELSER AT:

i) undersøge, hvordan handicappede kan integreres i den kunstneriske og den kulturelle sektor, og hvordan man kan støtte lige muligheder inden for produktion og fremme af handicappedes værker,

ii) tilskynde kultursektoren til at bidrage til at fremme et positivt image for mennesker med handicap,

- iii) fortsætte bestræbelserne på at fjerne de fortsat bestående hindringer og undersøge flere relevante metoder, der kan lette og forbedre handicappedes adgang til kulturen, herunder
- evaluering og forbedring af den fysiske adgang, med forbehold af medlemsstaternes forskrifter vedrørende beskyttelse af monumenter, til steder såsom arkæologiske udgravninger, museer, bygningsværker og steder, hvor der foregår kulturelle aktiviteter, og sikring af den fysiske adgang til nybyggeri,

<sup>24</sup> EFT C 12 af 13.1.1997.

<sup>25</sup> dok. 8557/00, KOM (2000) 284 endelig.

<sup>26</sup> EFT C 39 af 18.2.2003.

(Løbenr. 21517)

- udnyttelse af moderne informationsteknologi til spredning af oplysninger,
  - forbedring af adgangen til kulturaktiviteter bl.a. ved tekstning, brug af letlæseligt sprog og tegnsprog, udstillingsguider og kataloger skrevet med blindeskrift, anvendelse af lyskontraster i forbindelse med udstillinger,
- iv) tilskynde til forbedring af adgangsmulighederne ved bedre skiltning, f.eks. ved forskellige logoer og tegn,
- v) forbedre udvekslingen af information og erfaringer om disse spørgsmål på europæisk plan og i relevant omfang inddrage europæiske organisationer og netværk med relevant erfaring på dette område.

ER ENIGT OM, at Rådet ved udgangen af 2005 skal gøre status over, hvilke konkrete foranstaltninger der er truffet til at gennemføre denne resolution."

#### **DEN EUROPÆISKE KULTURHOVEDSTAD**

##### **- UDPEGELSE AF JURYMEDLEMMER**

Rådet noterede sig, at der var nomineret to jurymedlemmer til fællesskabsaktionen vedrørende Den Europæiske Kulturhovedstad. De to ansøgninger blev forelagt af henholdsvis den græske og den italienske delegation.

Den græske delegation indstillede Pa nos THEODORIDES, direktør for programmet til gennemførelse af Kulturolympiaden under organisationen for fremme af hellensk kultur, og den italienske delegation indstillede Claudio STRINATI, direktør for Roms museumsvæsen (deres cv kan fås hos Rådets Pressetjeneste).

Efter indstillingen forventes Rådet at udpege de to personer, som skal indgå i juryen, i anden halvdel af 2003.

##### **- UDPEGELSE AF DEN EUROPÆISKE KULTURHOVEDSTAD 2006**

Rådet besluttede på grundlag af Kommissionens meddelelse, at byen Patras i Grækenland skal være Den Europæiske Kulturhovedstad 2006 (dok. 8494/03 + 8117/03).

#### **FORLÆNGELSE AF KULTUR 2000-PROGRAMMET**

Rådet noterede sig Kommissionens forelæggelse af forslaget om forlængelse af Kultur 2000-programmet til 2005-2006 (dok. 8495/03).

Forslaget har til formål at forlænge programmet indtil udløbet af de nuværende finansielle overslæg for EU med budgetmidler på yderligere 695 mio. EUR. Det foreslås ikke at ændre programmets mål og procedurer, da forslaget skal sikre videreførelse af dets aktiviteter ud over den nuværende udløbsdato i december 2004.

Det nuværende Kultur 2000-program råder over et samlet budget på 167 mio. EUR for perioden 2000-2004. Det yder støtte til kulturelle samarbejdsprojekter inden for alle kunstneriske og kulturelle sektorer (f.eks. scenekunst, bildende kunst, litteratur, kulturarv, kulturhistorie). Formålet med programmet er at fremme et fælles kulturelt område, hvis kendetegn skal være både kulturel mangfoldighed og en fælles kulturarv.

### **FJERNSYN UDEN GRÆNSER - ARBEJDSPROGRAM FOR 2003**

(Løbenr. 21517)